

ШКОЛЫ ПРЕПОДАВАНИЯ ЯЗЫКОВ СТРАН ЦЕНТРАЛЬНОЙ И ЮГО- ВОСТОЧНОЙ ЕВРОПЫ

Ю.С. Зеленов

Московский государственный институт международных отношений (университет) МИД России. Россия, 119454, Москва, пр. Вернадского, 76.

Подготовка специалистов со знанием языков Центральной и Юго-Восточной Европы в МГИМО имеет уже более чем полувековую историю. Первые учебные группы открылись вскоре после войны, как только появились государственные заказы на специалистов-международников данного профиля. Сначала были открыты группы по изучению отдельных языков — чешского, польского, албанского и некоторых других. Число учебных групп постепенно росло, расширялся круг «открываемых» языков, укреплялся корпус штатных преподавателей. В 1963 г. была создана специальная кафедра, объединившая языки Центральной и Юго-Восточной Европы вместе. Возглавил кафедру и руководил её работой почти четверть века (1963—1988)



выпускник Института военных переводчиков к.ф.н., доцент Владимир Сергеевич Иванов, автор первого в СССР учебника венгерского языка. Со временем кафедра стала одним из ведущих в стране вузовских центров по профессионально-ориентированному обучению языкам Центральной и Юго-Восточной Европы, которое сочеталось с углублённой лингвострановедческой и культурологической подготовкой.

Современные условия и направленность обучения по языкам Центральной и Юго-Восточной Европы коренным образом изменились: учебный процесс по языкам, находившимся в ведении кафедры, был в значительной степени унифицирован и переориентирован на активные методы обучения, освоение разных видов коммуникации на иностранном языке. Определяющим фактором в организации учебного процесса стала профессиональная ориентация факультетов, на которых формировались наши языковые группы. То, что студент должен был знать и уметь к моменту завершения учебы в МГИМО, было отражено в специальном документе, разработанном Научно-методическим советом кафедр иностранных языков — «Профессиограмма по иностранному языку специалиста-международника». В ней зафиксированы самые общие для всех специальностей МГИМО требования к умениям и навыкам по иностранному языку, которыми должен обладать выпускник-специалист, выпускник-бакалавр и выпускник-магистр, независимо от места его будущей работы — в МИД, госаппарате, инофирме, банке, пресс-службе и т.д.

Ключевые слова: профессиограмма по иностранному языку специалиста-международника, унификация учебного процесса, ориентация на активные методы обучения, требования к умениям и навыкам по иностранному языку.

Школа преподавания албанского языка. В самой первой группе албанского языка, созданной в нашем институте, работал албанец Мерсин Сейхитай, в то время студент III курса факультета международных отношений. Довести группу до выпускного экзамена Мерсин Сейхитай не смог: помешал разрыв отношений между Албанией и СССР. Все албанцы спешно выехали из СССР. В октябре 1961 г. преподавать албанский язык пригласили Нину Николаевну Шигину, выпускницу филологического факультета МГУ. К этому времени у Нины Николаевны вышел сборник рассказов албанских писателей (М.: Издательство иностранной литературы, 1960), в котором она принимала участие не только как составитель сборника, но и как один из переводчиков. По этому сборнику её нашли и пригласили на работу в МГИМО.

В 1975 г. Шигина защитила кандидатскую диссертацию («Выражение прошедшего времени в современном албанском литературном языке: аорист, имперфект, перфект»). Нина Николаевна вела группу Мерсина Сейхитая на V курсе факультета МО до конца учебного года и в его конце, в мае-июне 1962 г., приняла у студентов этой группы выпускной (государственный) экзамен. Годом раньше, осенью 1961 г., на первом курсе этого же факультета была открыта новая группа албанского (основного) языка, в которой учились представители трёх союзных республик бывшего СССР — Литвы, Туркмении и Узбекистана. Занятия у первокурсников также вела Нина Николаевна. Эта группа была полностью в её ведении, и через пять лет она принимала государственный экзамен и у выпускников этой, уже второй её группы.

В 1966 г. начали открываться группы основного албанского языка по заказам министерств иностранных дел народно-демократических и социалистических стран. К моменту распада СССР в МГИМО учились и были выпущены 15 групп албанского языка: 13 групп изучали его по программе основного языка, а 2 группы — по программе второго языка. Нередко студенты-иностранцы обязаны были уже после второго курса проводить в Албании летние месяцы и работать в посольствах своих стран. Никто не ожидал, что разрыв между СССР и Албанией затянется на целых тридцать лет.

В 1967 г., а затем в 1971 и 1978 гг. на факультете международных экономических отношений (МЭО) были открыты три группы албанского языка как основного. Там было несколько очень сильных студентов. После завершения учебы в МГИМО их пригласили на работу в Академию наук СССР и во Всесоюзный комитет по телевидению и радиовещанию. Но работать по специальности никому из них не довелось: не дали разрешения. «Нам самим нужны отличники», — сказали в Комиссии по распределению на работу и забрали всех в свою систему. В 1984 г. на факультете международной журналистики уже

по специальному заказу Всесоюзного комитета по телевидению и радиовещанию также была открыта группа основного албанского языка. Группа работала по специальной программе, рассчитанной на четыре года обучения.

Сегодня албанский язык в МГИМО преподаёт ученица Н.Н. Шигиной, выпускница МГИМО 2006 г. Екатерина Владимировна Капралова. Общая цель обучения албанскому языку в качестве основного иностранного на факультете международных отношений является комплексной и включает в себя коммуникативную (практическую), образовательную и воспитательную цели, при ведущей роли коммуникативной цели. Цель обучения подчинена общей задаче подготовки выпускника-международника и предусматривает формирование у студентов речевых умений, необходимых для выполнения конкретных видов профессиональной речевой деятельности, определяемых классификационной характеристикой выпускника факультета:

- практической работы по поддержанию контактов с иностранными коллегами в устной и письменной форме;
- информационно-аналитической работы с различными источниками информации на албанском языке (пресса, радио и телевидение, Интернет, документы, специальная и справочная литература);
- переводческой работы в устной и письменной форме, в том числе перевода дипломатических и консульских документов и писем;
- разъяснение внешней и внутренней политики России.

Школа преподавания болгарского языка. Болгарский язык преподаётся в МГИМО в рамках подготовки специалистов по двусторонним отношениям между Российской Федерацией и Республикой Болгарией. Его изучение осуществляется в МГИМО с нулевого уровня. В течение двух первых лет обучения закладываются общие основы знаний по фонетике, грамматике, лексике, синтаксису и фразеологии. Должное внимание уделяется страноведению в его историческом и современном аспектах. На последующих курсах преподавание строится в соответствии с двумя базовыми принципами. Первый – концентрическое расширение усвоенного материала, второй – выработка профессионально-ориентированных навыков и умений (письменный и устный двусторонний перевод общественно-политических, экономических и юридических текстов, реферирование, аннотирование и т.д.). На заключительном этапе обучения предусматривается значительное время для формирования навыков написания текстов выступлений по различным аспектам общественно-политической и страноведческой тематики, а также навыков кратких неподготовленных выступлений приветственного и общего характера.

Изменения, произошедшие в политической, экономической и общественной сфе-

рах в странах Центральной, Восточной и Юго-Восточной Европы в начале 1990-х годов и, вследствие этого, некоторое снижение статуса русского языка как обязательно изучаемого, привели к необходимости перераспределения некоторых акцентов в процессе языковой подготовки болгаристов в МГИМО. С 1997 г. МИД РФ принимает к рассмотрению документы дипломатической переписки исключительно на болгарском языке (в отличие от предыдущей практики), что потребовало разработки его более углубленного курса по дипломатической переписке.

Студенты МГИМО имеют возможность развивать и закреплять навыки и умения, вырабатываемые в ходе обучения, во время практики на старших курсах в 3-м отделе Европейского департамента, а также во время преддипломной практики в посольстве России в Болгарии. За годы обучения студентам-болгаристам предоставляется возможность участия в международных летних курсах болгарского языка, ежегодно проводящихся в Республике Болгария. В МГИМО работает студенческий Балканский клуб, на заседаниях которого выступают послы стран Балканского региона, представители МИД РФ, известные учёные-балканисты, студенты МГИМО, в том числе и из стран региона, обучающиеся в университете.

Сегодня в МГИМО болгарский язык преподаёт доцент Нина Николаевна Каржавина.

Школа преподавания польского языка.

Польский язык преподаётся в МГИМО уже не один десяток лет. Долгое время на кафедре работал видный полонист Лев Григорьевич Кашкурович, профессор кафедры, который в течение многих лет одновременно являлся ответственным редактором сборника «Филологические науки в МГИМО». В настоящее время польский язык преподают Нина Викторовна Селиванова, доцент кафедры, опытный преподаватель и переводчик польского языка, и Юрий Серафимович Зеленов, кандидат филологических наук, доцент, нынешний заведующий кафедрой. Он специалист в области преподавания всех аспектов польского и немецкого языков, в первую очередь общественно-политического перевода, автор многих учебно-методических и научных работ в области психолингвистических аспектов переводческой деятельности.

Последние два десятилетия радикальных перемен практически во всех областях жизни как у нас в стране, так и в Польше, заставили существенно изменить подход к преподаванию (начиная с «Программы по польскому языку»), а также полностью обновить все учебные материалы. Студенты пользуются новейшими учебниками и учебными пособиями, подготовленными как преподавателями МГИМО, так и известными польскими педагогами и лингвистами. Здесь и учебники разговорной практики для разных курсов, и специальные учебники по домашнему чтению и фразеологии, и учебник польского

языка для продвинутого этапа обучения, используемый в магистратуре.

Многие учебные материалы подготовили Instytut Polonijny, специальное научное подразделение Ягеллонского университета (Краков), занимающееся обеспечением учебного процесса и подготовкой иностранных студентов к обучению в польских вузах, а также крупнейшие университеты Польши, разрабатывающие направление «Польский для иностранцев». Привлекательной стороной новых учебников является их язык, отражающий глубокие новации, произошедшие в жизни польского общества в течение последнего десятилетия. И, наконец, нельзя не сказать о ярко выраженной страноведческой направленности тех материалов, с которыми имеют дело наши студенты. Авторы языковых пособий ставили перед собой цель как можно быстрее познакомить студентов с польской действительностью, со знаковыми для поляков именами, произведениями и фактами, составляющими характерный контекст польской жизни, но абсолютно неизвестными за границей.

Из учебников, разработанных и изданных преподавателями кафедры, следует отметить, прежде всего, практический курс польского языка (Базовый учебник / Я.А. Кротовская, Г.М. Лесная, Н.В. Селиванова. 3-е изд., перераб. М.: Астрель, 2012, 574 с.) – основной учебник в подготовке выпускников МГИМО со знанием польского языка. Постоянно совершенствуется методика преподавания. Сейчас в этой области происходит настоящая мультимедийная революция. Начиная с 2008 года, в процесс преподавания польского языка на кафедре активно внедряется интерактивная мультимедийная обучающая технология iTRAINIUM, разработанная для электронного обучения иностранным языкам и переводу, а также общим и специальными дисциплинам. Созданный на её основе программный комплекс может применяться для аудиторного, внеаудиторного и дистанционного обучения.

Один и тот же интерактивный электронный учебник может быть использован для групповой работы в аудитории с преподавателем, для работы учащихся в сетевом компьютерном классе с преподавателем и без него, для самостоятельной домашней работы учащихся, для заочного и дистанционного обучения и просто для самостоятельного образования. На базе электронной технологии iTRAINIUM на кафедре создан ряд учебных пособий, позволяющих студентам достигать самых высоких уровней владения польским языком, вплоть до С2.

Продолжается работа по переводу в электронный формат базового учебника польского языка, а также по созданию электронного интерактивного обучающего курса практической грамматики польского языка. За последние годы в польской секции создан солидный мультимедийный фонд, включающий четыре обучающие и три информационные программы, видеокурс

польского языка (30 уроков) и свыше 60 документальных, художественных, мультипликационных фильмов, тематических сборников и прочих материалов, что предоставляет широкие возможности как для аудиторной, так и для внеаудиторной работы.

Таким образом, студенты, изучающие в МГИМО польский язык в качестве основного или второго, а в последнее время и третьего (наши студенты проявляют большой интерес к Польше и польскому языку) имеют возможность пользоваться качественными и современными учебными материалами. Но, конечно, даже самых прекрасных учебников недостаточно для полноценного овладения языком. Необходимо живое общение с носителями языка. Подписаны двусторонние соглашения о студенческом обмене между нашим университетом и университетами Варшавы и Гданьска, а также Высшей школой бизнеса в городе Новы Сонч на юге Польши. Наши студенты имеют возможность выезжать в Летнюю школу, организуемую Жешовским университетом. Польская сторона готова присылать в наш ВУЗ десятки учащихся. Возникает опасение, хватит ли нам студентов, изучающих польский язык, для обмена на паритетной основе. В нашем вузе читают лекции известные польские учёные. У нас в гостях был профессор Владислав Мёдунка из Ягеллонского университета (Краков), прочитавший прекрасную лекцию о современной языковой ситуации в Польше.

Всё это помогает студентам МГИМО качественно и во всей полноте овладеть польским языком, а время, посвящённое Польше и её культуре, в самом широком смысле этого слова делает овладение языком интересным и разнообразным. Это могут подтвердить и нынешние студенты, и наши выпускники, многие из которых работали и работают в посольстве и консульствах России в Польской Республике.

Школа преподавания румынского языка. В МГИМО-Университете румынский язык преподаётся более полувека. Первыми преподавателями были А.Р. Садецкая, Т.Н. Свешникова, затем Т.А. Силантьева, О.Г. Абалова. Сейчас румынский язык преподаёт кандидат филологических наук Анна Сергеевна Кабанова. Преподавателями румынского языка разработаны ценные учебные пособия по страноведению, общественно-политическому переводу, которые являются профильными дисциплинами для МГИМО.

Обучение румынскому языку на факультете международных отношений основывается на формировании навыков и умений, необходимых для подготовки специалиста-регионоведа широкого профиля, владеющего румынским языком и знающего эту страну. Прикладной характер обучения вовсе не снижает требований к уровню владения этим языком. Накопленный за десятилетия его преподавания в МГИМО опыт даёт возможность так построить учебный процесс

и скомпоновать его составляющие, что уже на 2-м курсе можно говорить о специализации студентов факультета международных отношений.

К третьему курсу студенты могут свободно изъясняться на румынском языке в пределах пройденного материала, показывают хорошие знания лексики и грамматики. Программа курса румынского языка имеет ярко выраженную коммуникативную направленность. Уже на первом этапе, завершая изучение каждой темы общего курса, студенты выполняют обязательные итоговые задания на тему: «Что я могу, что я умею» (например: я могу познакомиться, могу спросить, позвонить, узнать и т.д.).

Преподаватель создаёт на занятиях ситуации реального общения, используя игровые ситуации и ролевые игры (например, гость из Румынии и его переводчик, первая экскурсия по Москве для румынской делегации, первое знакомство с Бухарестом для гостей из России). Студенты на практике применяют полученные знания. Следующий этап изучения языка посвящён деловому общению. Используются следующие темы: «Приезд делового человека из Румынии», «Телефонные переговоры румынского бизнесмена», являющиеся частью пособия «Деловой румынский».

Основное внимание, естественно, уделяется профилирующим дисциплинам: регионоведению (страноведению) и общественно-политическому переводу, а также освоению особенностей функциональных стилей и подстилей румынского языка: научного, публицистического, языка газет и СМИ. Преподавание этих аспектов ведётся с использованием:

– передач румынского телевидения в режиме реального времени (такая возможность возникла в связи с появлением в университете мультимедийных аудиторий);

– оригинальных пособий по страноведению, созданных коллективом преподавателей Бухарестского университета, в частности, фундаментальным трудом по истории румынской цивилизации и культуры (*Cultura și civilizația română*, том 1 и 2, авторы Ion Coteanu и Florin Porescu).

В настоящее время ведётся работа по созданию мультимедийного пособия по общественно-политической лексике для факультета международных отношений. Специализация в процессе изучения румынского языка предполагает изучение следующих аспектов: истории страны, а также её литературы, образовательно искусства, кинематографа и т.д. В последнее время используются средства обучения, записанные на электронные носители: CD-ROM – энциклопедия «Румыния». Ведущим специалистом в области румынского языка является Татьяна Александровна Силантьева. Она работает в МГИМО с 1969 года, является автором монографии, опубликованных книг и переводов (сборники архивных документов МИД РФ и т.д.), а также ряда учебников и учебных пособий

по дипломатической переписке и страноведению.

Школа преподавания сербского языка. Сербский язык относится к иностранным славянским языкам, преподавание которых было введено в МГИМО в числе первых. Основной курс языка оснащен базовыми межвузовскими учебниками отечественных авторов, а также учебниками сербских авторов. Следующие два года (III-IV курсы) студенты осваивают «язык профессии»: учатся переводить и составлять на языке дипломатические документы, готовят устные доклады и сообщения на языке, а также письменные рефераты по проблемам международных отношений, используя зарубежную и отечественную научную литературу, сербскую прессу и периодику, материалы национальных сайтов — сербских и сопредельных стран.

Для обучения языку профессии на занятиях используются сербские школьные учебники, а на старших курсах — университетские учебники сербских авторов. В мультимедийном классе студенты формируют и развивают речевые и переводческие навыки. В учебных целях практикуется просмотр лучших фильмов на языке, а также программы спутникового телевидения. Успешные результаты по сербскому и английскому языкам, а также по другим предметам открывают перед будущими выпускниками двери Министерства иностранных дел. Они получают возможность пройти практику в 3 Европейском отделе, а также в зарубежных представительствах России в Белграде и сопредельных странах. По итогам практики студенты сдают экзамен, лучшие из них приглашаются на постоянную работу в МИД и международные организации.

Школа преподавания украинского языка. В 1996-1999 гг. украинский язык преподавался в качестве третьего языка, а с 2000-го года студенты факультета международных отношений изучают его как второй иностранный язык. Необходимость изучения украинского языка обусловлена общественно-историческими процессами, происходившими в начале 1990-х годов и образованием на политической карте мира новых государств после распада СССР. Программа преподавания украинского языка в МГИМО призвана осуществлять подготовку высококвалифицированных специалистов, способных успешно работать в области межгосударственных российско-украинских отношений.

С 2000 года украинский язык в МГИМО преподаёт кандидат филологических наук, доцент Лесная Галина Мирославовна, автор 32 научных публикаций, являющаяся в настоящее время ведущим специалистом в области преподавания украинского языка в России. На V Международном конгрессе украинистов, проходившем в августе 2002 г. в г. Черновцы, Г.М. Лесная была избрана вице-президентом Международной ассоциации украинистов, курирующим развитие украинистики в 14 странах СНГ и Балтии.

Несмотря на введение украинского в программу обучения в нескольких российских, в том числе и московских ВУЗов, сейчас он всё ещё принадлежит к числу редких языков. Однако изучение украинского языка — это не просто «осознанная необходимость», но и большая радость для учащихся.

Уже третье поколение студентов (до работы в МГИМО(У) Г.М. Лесная преподавала украинский язык в Дипломатической академии МИД России и Московском государственном лингвистическом университете) с удивлением констатирует: «Мы и не предполагали, что изучать украинский язык так интересно и весело!» Подтверждается тот неоспоримый факт, что процесс погружения в стихию жизни другой страны — её язык, историю, обычаи — всегда увлекателен и неповторим.

Несмотря на близость восточнославянских близкородственных языков — русского, украинского, белорусского, — на занятиях по украинскому студенты открывают для себя не просто языковые законы, но и знакомятся с основными чертами украинского народа: его трудолюбием, выносливостью, юмором, с основными чертами украинского национального бытия. А первоначальная установка на «лёгкость» изучения украинского языка быстро сменяется осмыслением реальных трудностей, в которых близкородственность становится не облегчающим, а усложняющим фактором.

Вместе с тем, принадлежность к одной ветви славянской культуры, общность исторических судеб — та объективная данность, которая способствует заинтересованности студентов в изучаемом предмете, а всё вместе помогает разобраться в основах современной политической жизни Украины, специфике межгосударственных российско-украинских отношений, а значит, лучше подготовиться к будущей работе российского дипломата.

Несмотря на неразработанность методики преподавания украинского языка как иностранного в России, уровень его преподавания в МГИМО(У) соответствует современным требованиям. Кафедра регулярно получает прессу на украинском языке, сотрудничает с Институтом международных отношений при Киевском национальном университете им. Тараса Шевченко, откуда к нам поступает издаваемый КНУ вестник «Актуальные проблемы международных отношений» на украинском языке, а в мультимедийном классе через Интернет наши студенты регулярно просматривают украинские новостные программы.

Немаловажную роль в подготовке наших будущих специалистов играет и тесное сотрудничество МГИМО(У) с Посольством Украины в РФ, а также с Украинским культурным центром в Москве. В рамках этого сотрудничества 26 сентября 2002 года в МГИМО(У) была проведена встреча студентов с сотрудниками посольства Украины в РФ, посвящённая Европейскому

дню языков. Студенты-россияне, изучающие украинский язык в качестве иностранного на 4 курсе факультета международных отношений, подготовили специальную художественную программу, состоявшую из чтения стихов и разнообразных конкурсов, а студенты-украинцы, направленные на обучение в МГИМО(У) Министерством иностранных дел Украины, выступили в качестве зрителей и судей. Непринуждённая обстановка и общая заинтересованность, сопровождавшие мероприятие, сделали встречу по-настоящему праздничной. Было решено такие встречи проводить и в будущем.

Школа преподавания хорватского языка. Хорватский язык изучается в МГИМО сравнительно недавно. В 2003 г. состоялся выпуск первых двух групп кроатистов на факультетах международных отношений (МО) и международного права (МП). Необходимость подготовки кроатистов в университете МГИМО связана с установлением дипломатических отношений с Республикой Хорватия и развитием двусторонних и многосторонних (с участием третьих стран) связей с этой страной в разных областях международных отношений, в бизнесе, экономике, культуре.

Обучение хорватскому языку осуществляется в МГИМО по новейшим учебникам хорватских авторов и направлено на практическое освоение языка. Большое внимание уделяется формированию навыков переводческой и аналитической работы. Кафедра располагает прекрасно оснащёнными мультимедийными классами, в которых студенты регулярно просматривают новостные программы Загребского телевидения, художественные фильмы, знакомятся с хорватскими сайтами в Интернете.

Хорватия – новый субъект международного права, а потому не очень хорошо известный нашим первокурсникам. Как правило, они учатся с большим интересом и увлечённо, открывая через язык насыщенную событиями и именами многовековую историю, культуру, литературу и традиции хорватов, наиболее выдающихся представителей которых, как выясняется, они знали и раньше (путешественник Марко Поло, президент СФРЮ Иосип Броз Тито, писатель Мирослав Крлежа и др.). Поскольку о Хорватии как отдельном государстве написано ещё не так много, студенты восполняют этот пробел в своих курсовых и дипломных работах.

В 2003 г. студентами были подготовлены интересные работы, посвящённые государственному устройству Республики Хорватия, «категории владения» в хорватском вещном праве и некоторые другим темам. Хорватию и другие страны с переходной экономикой Центральной и Юго-Восточной Европы объединя-

ют с Россией (и другими странами СНГ) многие проблемы и процессы развития. Поэтому Хорватия представляет интерес для студентов как объект компаративных и междисциплинарных исследований. Наиболее сильные студенты, имеющие отличные и хорошие оценки, получают возможность пройти практику в МИД и поехать на стажировку в посольство России в Загребе или российские зарубежные представительства в других сопредельных странах. Несколько месяцев стажёры выполняют дипломатическую работу в полном объёме, без всяких скидок на возраст и статус. Практику в Хорватии вспоминают с удовольствием. Многие из стажёров потом в другом месте работать не хотят, только в МИД.

В настоящее время хорватский язык преподают доктор филологических наук, профессор кафедры Галина Георгиевна Тяпко и Людмила Викторовна Нехай, старший преподаватель.

Школа преподавания чешского языка. Чешский язык преподаётся в МГИМО уже более пятидесяти лет. Преподавателями кафедры подготовлено большое число выпускников, успешно применяющих полученные языковые и страноведческие знания в сфере дипломатии, юриспруденции, журналистики и бизнеса. МГИМО(У) имеет давние традиции преподавания чешского языка, основанные на современных методиках отечественной и зарубежной школы. Активно используется аудио- и видеокурсы, изданные в Чехии, пособия по грамматике и страноведению Карлова Университета. Разработаны профессиональные аспекты языка: общественно-политический перевод, дипломатическая переписка и протокол, экономический и юридический перевод, коммерческая корреспонденция.

Преподавание языка ведут опытные преподаватели с многолетним стажем: кандидат экономических наук, доцент Нелли Васильевна Давлетшина и Ольга Михайловна Савченко, старший преподаватель кафедры.

Карлов Университет в Праге и другие чешские университеты ежегодно проводят летние языковые курсы, в которых принимают активное участие и студенты нашего университета. Наряду с летними языковыми курсами, чешские ВУЗы предоставляют стажировки и более длительного характера в течение учебного года. Это позволяет прекрасно изучить не только чешский язык, но и историю, культуру, традиции Чешской Республики, а также познакомиться с современной жизнью чешского общества. Развитием отношений с Россией занимается Межправительственная чешско-русская комиссия по торгово-экономическому и научно-техническому сотрудничеству, регулярно работающая с 1994 г.

Об авторе

Зеленов Юрий Серафимович – к.филол.н., доцент, заведующий кафедрой языков стран ЦЮВЕ МГИМО(У) МИД России.

SCHOOL OF CENTRAL AND SOUTH-EASTERN EUROPEAN LANGUAGES

Y. S. Zelenov

Moscow State Institute of International Relations (University), 76 Prospect Vernadskogo, Moscow, 119454, Russia

Abstract: *The school was established to meet the needs in diplomatic specialists with Central and Eastern European languages. The textbooks produced at the department are popular and widely used throughout the country. The department's faculty also conducts research, reflected in numerous publications. Graduates of the school successfully work in the diplomatic service, as well as in teaching at MGIMO.*

Key words: *professiogramma on a foreign language of the specialist foreign affairs specialist, unification of educational process, orientation to active methods of training, the requirement to skills on a foreign language.*

About the author

Yuriy S. Zelenov – PhD, head of the Department of Central and South-Eastern European Languages.